

# **Le Trang ApS**

**Nørregade 22**

**7200 Grindsted**

**CVR-nr. 20 14 38 94**

**Årsrapport for perioden  
1. januar til 31. december 2016**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt  
på selskabets ordinære generalforsamling den 07/04 2017

---

Thanh Trung Le  
Dirigent

# Indholdsfortegnelse

	<b>Side</b>
<b>Påtegninger</b>	
Ledelsespåtegning	1
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	2
<b>Ledelsesberetning</b>	
Selskabsoplysninger	3
Ledelsesberetning	4
<b>Årsregnskab</b>	
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 2016	8
Balance pr. 31. december 2016	9
Noter til årsrapporten	11

## **Ledelsespåtegning**

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 for Le Trang ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er min opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsregnskabet er ikke revideret. Ledelsen erklærer, at betingelserne herfor er opfyldt.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Grindsted, den 15. marts 2017

### **Direktion**

Thanh Trung Le

## **Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab**

### **Til kapitalejeren i Le Trang ApS**

Vi har opstillet årsregnskabet for Le Trang ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som selskabet har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vor faglige ekspertise til at assistere selskabet med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og etiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er selskabets ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, selskabet har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grindsted, den 15. marts 2017

### **REVISION KJÆR**

Registreret revisionsanpartsselskab  
CVR-nr. 33 03 78 64

Peter Nørgaard Kjær  
Registreret revisor

## Selskabsoplysninger

### Selskabet

#### **Le Trang ApS**

Nørregade 22  
7200 Grindsted

CVR-nr.: 20 14 38 94  
Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december  
Hjemsted: Billund

### Direktion

Thanh Trung Le

### Revisor

REVISION KJÆR  
Registreret revisionsanpartsselskab  
Vestergade 12  
7200 Grindsted

## **Ledelsesberetning**

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktivitet har, i lighed med tidligere år, bestået i opstilling af gevinstgivende spilleautomater.

### **Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabets resultatopgørelse for 2016 udviser et overskud på DKK 176.789, og selskabets balance pr. 31. december 2016 udviser en egenkapital på DKK 594.985.

### **Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

## **Anvendt regnskabspraksis**

Årsrapporten for Le Trang ApS for 2016 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

### **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

## **Resultatopgørelsen**

### **Bruttofortjeneste**

Selskabet anvender bestemmelsen i årsregnskabslovens § 32, hvorefter selskabets omsætning ikke er oplyst.

Bruttofortjeneste er et sammendrag af nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling samt andre driftsindtægter med fradrag af omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og andre eksterne omkostninger.

### **Nettoomsætning**

Nettoomsætningen måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter. Alle former for afgivne rabatter er fratrukket i nettoomsætningen.

## **Anvendt regnskabspraksis**

### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring m.v. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

### **Af- og nedskrivninger**

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

### **Skat af årets resultat**

Virksomheden er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning.

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

## **Balancen**

### **Materielle anlægsaktiver**

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der afskrives ikke på grunde.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug. For egne fremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører og løn.



## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december 2016

	<u>Note</u>	<u>2016</u> DKK	<u>2015</u> DKK
<b>Bruttofortjeneste</b>		<b>468.984</b>	<b>498.749</b>
Personaleomkostninger	1	<u>-183.553</u>	<u>-181.891</u>
<b>Resultat før af- og nedskrivninger (EBITDA)</b>		<b>285.431</b>	<b>316.858</b>
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver		<u>-50.669</u>	<u>-106.572</u>
<b>Resultat før finansielle poster</b>		<b>234.762</b>	<b>210.286</b>
Andre finansielle indtægter		13.600	8.505
Øvrige finansielle omkostninger		<u>-21.719</u>	<u>-13.149</u>
<b>Resultat før skat</b>		<b>226.643</b>	<b>205.642</b>
Skat af årets resultat	2	<u>-49.854</u>	<u>-49.393</u>
<b>Årets resultat</b>		<b><u>176.789</u></b>	<b><u>156.249</u></b>
Foreslået udbytte		50.000	60.000
Overført resultat		<u>126.789</u>	<u>96.249</u>
		<b><u>176.789</u></b>	<b><u>156.249</u></b>

## Balance pr. 31. december 2016

	<u>Note</u>	<u>2016</u> DKK	<u>2015</u> DKK
<b>Aktiver</b>			
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		0	50.669
<b>Materielle anlægsaktiver</b>		<b>0</b>	<b>50.669</b>
Andre værdipapirer og kapitalandele		680.100	680.100
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>		<b>680.100</b>	<b>680.100</b>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>		<b>680.100</b>	<b>730.769</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		153.790	149.399
Andre tilgodehavender		13.600	127.627
Udskudt skatteaktiv		24.931	22.095
<b>Tilgodehavender</b>		<b>192.321</b>	<b>299.121</b>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>		<b>192.321</b>	<b>299.121</b>
<b>Aktiver i alt</b>		<b>872.421</b>	<b>1.029.890</b>

## Balance pr. 31. december 2016

	<u>Note</u>	<u>2016</u> DKK	<u>2015</u> DKK
<b>Passiver</b>			
Selskabskapital		180.000	180.000
Overført resultat		364.985	238.196
Foreslået udbytte for regnskabsåret		50.000	60.000
<b>Egenkapital</b>	4	<b><u>594.985</u></b>	<b><u>478.196</u></b>
Kreditinstitutter		132.960	317.943
Leverandører af varer og tjenesteydelser		10.000	10.000
Gæld til tilknyttede virksomheder		58.953	67.190
Gæld til selskabsdeltagere og ledelse		6.085	149.348
Anden gæld		69.438	7.213
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b><u>277.436</u></b>	<b><u>551.694</u></b>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<b><u>277.436</u></b>	<b><u>551.694</u></b>
<b>Passiver i alt</b>		<b><u>872.421</u></b>	<b><u>1.029.890</u></b>
Eventualposter m.v.	5		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser	6		

## Noter til årsrapporten

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
	DKK	DKK
<b>1 Personaleomkostninger</b>		
Lønninger	178.864	179.190
Andre omkostninger til social sikring	4.689	2.701
	<u><b>183.553</b></u>	<u><b>181.891</b></u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>1</u>	<u>1</u>
<b>2 Skat af årets resultat</b>		
Årets aktuelle skat	52.690	61.758
Årets udskudte skat	-2.836	-12.365
	<u><b>49.854</b></u>	<u><b>49.393</b></u>
<b>3 Materielle anlægsaktiver</b>		
		Andre anlæg, driftsmateriel og inventar
Kostpris 1. januar 2016		<u>2.041.105</u>
Kostpris 31. december 2016		<u>2.041.105</u>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2016		1.990.436
Årets afskrivninger		<u>50.669</u>
Af- og nedskrivninger 31. december 2016		<u>2.041.105</u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2016</b>		<u><b>0</b></u>

## Noter til årsrapporten

### 4 Egenkapital

	Selskabskapital	Overført resultat	Foreslået udbytte for regnskabs- året	I alt
Egenkapital 1. januar 2016	180.000	238.196	60.000	478.196
Betalt ordinært udbytte	0	0	-60.000	-60.000
Årets resultat	0	176.789	50.000	226.789
Foreslået udbytte	0	-50.000	0	-50.000
<b>Egenkapital 31. december 2016</b>	<b>180.000</b>	<b>364.985</b>	<b>50.000</b>	<b>594.985</b>

### 5 Eventualposter m.v.

Ingen.

### 6 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Til sikkerhed for bankgæld har selskabet givet virksomhedspant på t. kr. 500.